

Osmanlı Mirası Araştırmaları Dergisi (OMAD)

Journal of Ottoman Legacy Studies
(JOLS)



Cilt 11, Sayı 30, Temmuz 2024

Volume 11, Issue 30, July 2024

e-ISSN: 2148-5704

Osmanlı Mirası Araştırmaları Dergisi (OMAD), uluslararası hakemli bir dergi olup dörder aylık dönemler hâlinde (Mart-Temmuz-Kasım) yılda üç sayı olarak elektronik ortamda yayımlanır. Osmanlı Mirası Araştırmaları Dergisi'nde yayımlanan yazıların dil, bilim ve hukuki sorumluluğu yazarlarına, yayın hakları Osmanlı Mirası Araştırmaları Dergisi'ne aittir. Yazılar yayıncının yazılı izni olmaksızın kısmen veya tamamen herhangi bir şekilde basılamaz, çoğaltılamaz. Yayın Kurulu dergiye gönderilen yazıları yayımlayıp yayımlamamakta serbesttir.

The Journal of Ottoman Legacy Studies (JOLS), is an international electronic journal published online three times a year in March, July and November. Authors bear the academic, linguistic and legal responsibility of their works published in JOLS. JOLS is the sole copyright owner of works published in the journal. No work published in the JOLS can be partially or totally published or reproduced without the written consent of publisher. Editorial Board decides to publish or reject submitted articles.

İndeksler / Indexes



Academia, ASI (Advanced Science Index), CiteFactor, DOAJ (Directory of Open Access Journal), EBSCO (Central & Eastern European Academic Source), ErihPlus, Google Scholar, Ideal Online, Index Copernicus, Index Islamicus, Infobase Index, İSAM (İslam Araştırmaları Merkezi), OAJI (Open Academic Journals Index), Research Bible, Research Gate, Scopus (Elsevier Bibliographic Databases), SOBIAD (Sosyal Bilimler Atıf Dizini), TEI (Türk Eğitim İndeksi), ULAKBİM TR Dizin, WorldCat



Osmanlı Mirası Araştırmaları Dergisi (OMAD)

Journal of Ottoman Legacy Studies (JOLS)



e-ISSN: 2148-5704

www.osmanlimirasi.net

osmanlimirasi@gmail.com

Dil ve Edebiyat / Language and Literature

Prof. Dr. İsmail AVCI

Balıkesir Üniversitesi, Fen-Edebiyat Fakültesi, Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü,

Çağış Yerleşkesi, 10145, BALIKESİR

e-mail: mailavci@hotmail.com

Tarih / History

Prof. Dr. Abidin TEMİZER

Burdur Mehmet Akif Ersoy Üniversitesi, Fen-Edebiyat Fakültesi, Tarih Bölümü,

İstiklal Yerleşkesi, 15030, BURDUR

e-mail: abidintemizer@hotmail.com

Sahibi / Owner

Abidin TEMİZER (Prof. Dr., Burdur Mehmet Akif Ersoy Ü.-Türkiye)

Editörler / Editors

Abidin TEMİZER (Prof. Dr., Burdur Mehmet Akif Ersoy Ü.-Türkiye)

İsmail AVCI (Prof. Dr., Balıkesir Ü.-Türkiye)

Dil Editörleri / Language Editors

Nihada DELİBEGOVIĆ DŽANIĆ (Prof. Dr., Tuzla Ü.-Bosna-Hersek)

Ersoy TOPUZKANAMIŞ (Doç. Dr., Balıkesir Ü.-Türkiye)

Yayın Kurulu / Editorial Board

Aleksandar KADIJEVIĆ (Prof. Dr., Belgrad Ü.-Sırbistan)

Eman Abd el-Rahman HAYAJNEH (Doç. Dr., Ürdün Ü.-Ürdün)

Grażyna ZAJĄC (Prof. Dr., Jagiellonian Ü.-Polonya)

İbrahim SERBESTOĞLU (Prof. Dr., Ondokuz Mayıs Ü.-Türkiye)

Marijan PREMOVIĆ (Doç. Dr., Montenegro Ü.-Karadağ)

Nalan TURNA (Prof. Dr.-Yıldız Teknik Ü.-Türkiye)

Ozan YILMAZ (Prof. Dr., Sakarya Ü.-Türkiye)

Ömür CEYLAN (Prof. Dr., İstanbul Kültür Ü.-Türkiye)

Slobodan ILIĆ (Prof. Dr., Yakın Doğu Ü.-KKTC)

Zafer GÖLEN (Prof. Dr., Burdur Mehmet Akif Ersoy Ü.-Türkiye)

Dış Temsilciler / Country Representatives

Anastasia ZHERDIEVA (Dr., Kırım)

Anisoara POPA (Prof. Dr., Romanya)

Dimitar V. ATANASSOV (Dr. Öğr. Üyesi, Bulgaristan)

Edith Gülçin AMBROS (Doç. Dr., Avusturya)

Ekrem ČAUŠEVIĆ (Prof. Dr., Hırvatistan)

Ema MILJKOVIĆ (Prof. Dr., Sırbistan)

Emzar MAKARADZE (Prof. Dr., Gürcistan)

Fadıl HOCA (Prof. Dr., Makedonya)

Galina MIŠKINIENĖ (Doç. Dr., Litvanya)

İrfan MORINA (Prof. Dr., Kosova)

Kujtim NURO (Prof. Dr., Kanada)

Kübra KULİYEVA (Doç. Dr.-Azerbaycan)

Marijan PREMOVIĆ (Doç. Dr., Karadağ)

Nihada DELİBEGOVIĆ DŽANIĆ (Prof. Dr., Bosna-Hersek)

Öztürk EMİROĞLU (Prof. Dr., Polonya)

Bu Sayının Hakemleri / Reviewers of the Issue

- Ahmet YİĞİT (Prof. Dr., Muğla Sıtkı Koçman Ü.-Türkiye)
Ali Fuat ÖRENÇ (Prof. Dr., İstanbul Ü.-Türkiye)
Alper BAŞER (Doç. Dr., Afyon Kocatepe Ü.-Türkiye)
Ayşegül ALTINOVA ŞAHİN (Dr., Gazi Ü.-Türkiye)
Bekir GÖKPINAR (Doç. Dr., Bandırma Onyeddi Eylül Ü.-Türkiye)
Bilal ELBİR (Doç. Dr. Manisa Celal Bayar Ü.-Türkiye)
Bülent ÇELİK (Doç. Dr., Aydın Adnan Menderes Ü.-Türkiye)
Erol AKCAN (Doç. Dr., Trakya Ü.-Türkiye)
Ersoy TOPUZKANAMIŞ (Doç. Dr., Balıkesir Ü.-Türkiye)
Fatih BAKIRCI (Doç. Dr., Mimar Sinan Güzel Sanatlar Ü.-Türkiye)
Fatma ÇAPAN (Doç. Dr., Gaziantep Ü.-Türkiye)
Fatma SÖNMEZ (Doç. Dr., Balıkesir. Ü.-Türkiye)
Güler DOĞAN AVERBEK (Doç. Dr., Marmara Ü.-Türkiye)
Halil İbrahim ŞAHİN (Prof. Dr., Balıkesir. Ü.-Türkiye)
Hasan EKİCİ (Doç. Dr., Aksaray Ü.-Türkiye)
İlyas KEMALOĞLU (Prof. Dr., Marmara Ü.-Türkiye)
Kaan ÜÇSU (Dr., İstanbul Ü.-Türkiye)
Marijan PREMOVIĆ (Doç. Dr., Montenegro Ü.-Karadağ)
Mehmet Akif GÖZİTOK (Doç. Dr., Erzurum Teknik Ü.-Türkiye)
Mehmet Fatih SANSAR (Doç. Dr., Ege Ü.-Türkiye)
Melike KARABACAK YILMAZ (Dr. Öğr. Üyesi, Artvin Çoruh Ü.-Türkiye)
Metin MENEKŞE (Doç. Dr., Muğla Sıtkı Koçman Ü.-Türkiye)
Murat TUĞLUCA (Doç. Dr., Eskişehir Osmangazi Ü.-Türkiye)
Mustafa Sefa ÇAKIR (Doç. Dr., Sivas Cumhuriyet Ü.-Türkiye)
Nadia BENSAAËD REDJEL (Prof. Dr., Badji Mokhtar Annaba U.-Algeria)
Nalan TURNA (Prof. Dr., Yıldız Teknik Ü.-Türkiye)
Ömer TURAN (Prof. Dr., Orta Doğu Teknik Ü.-Türkiye)
Perihan ÖLKER (Doç. Dr., Selçuk Ü.-Türkiye)
Sagıp ATLI (Doç. Dr., Manisa Celal Bayar Ü.-Türkiye)
Salim ÇONOĞLU (Prof. Dr., Balıkesir Ü.-Türkiye)
Serhan ALKAN İSPİRLİ (Prof. Dr., Atatürk Ü.-Türkiye)
Tahir BİLİRLİ (Doç. Dr., Karabük Ü.-Türkiye)
Talip AYAR (Doç. Dr., Ankara Hacı Bayram Veli Ü.-Türkiye)
Zafer GÖLEN (Prof. Dr., Mehmet Akif Ersoy Ü.-Türkiye)

EDİTÖRLERDEN

Değerli okuyucular,

Osmanlı Mirası Araştırmaları Dergisi (OMAD), Osmanlı Devleti'nin hüküm sürdüğü coğrafyada ortaya konulan kültürel birikimi değerlendirmek amacıyla kurulmuş uluslararası nitelikte hakemli bir e-dergidir. Dergide dil, edebiyat ve tarih başta olmak üzere "Osmanlı mirası" içerisinde değerlendirilebilecek alanlara ait konuların tartışıldığı, Osmanlı dönemi ve sonrası kültür hayatına dair tespit ve tahlillerin yapıldığı ve bunların akademik disiplin çerçevesinde ortaya konulduğu özgün yazıların yayımlanması amaçlanmıştır.

OMAD, dörder aylık dönemler hâlinde yılda üç sayı (Mart, Temmuz, Kasım) olarak elektronik ortamda yayımlanmaktadır. Derginin yayın dili Türkçe ve İngilizcedir.

OMAD'ın otuzuncu sayısında 13 makaleye yer verilmiştir. Bu sayıyı yazılarıyla onurlandıran Şermin Kalafat, Demet Kardeş, Mehmet Sait Çalka, Yunus Dolu, Mehmet Şahin, Ercümen Bayram, Yasin Yavuz, Yunus Kaplan, Mouhieddine Kherouatou, Badia Belabed, Ali Seslikaya, Burak Kocaoğlu, Ergün Hasanoğlu, Ümmügülsüm Filiz Bayram, Biray Çakmak, Sadık Sarısamam ve Onur Çapar'a; makalelerin İngilizce editörlüğünü yapan Nihada Delibegović Džanić'e ve Türkçe editörlüğünü yapan Ersoy Topuzkanamış'a şükranlarımızı sunuyoruz. Makaleleri büyük emeklerle değerlendiren hakemlerimize de göstermiş oldukları özveri nedeniyle teşekkürü bir borç biliriz.

Dr. Abidin Temizer & Dr. İsmail Avcı

Editörler

FROM EDITORS

Dear readers,

Journal of Ottoman Legacy Studies (JOLS) is an internationally refereed academic e-journal, aiming to assess the cultural legacy in the areas once part of the Ottoman domain. JOLS aims to publish original research articles covering language, literature and history subjects within the scope of the "Ottoman legacy". Furthermore, JOLS will publish research on the Ottoman and post-Ottoman cultural and political World.

The *Journal of Ottoman Legacy Studies* is an internationally refereed journal and published electronically three times a year (March-July-November). The publication languages of *Journal of Ottoman Legacy Studies* are Turkish and English.

In this thirtieth issue you will find 13 articles covering different periods of the history of the Ottoman Empire. Many thanks to the Şermin Kalafat, Demet Kardeş, Mehmet Sait Çalka, Yunus Dolu, Mehmet Şahin, Ercümen Bayram, Yasin Yavuz, Yunus Kaplan, Mouhieddine Kherouatou, Badia Belabed, Ali Seslikaya, Burak Kocaoğlu, Ergün Hasanoğlu, Ümmügülsüm Filiz Bayram, Biray Çakmak, Sadık Sarısamam and Onur Çapar for their contributions for this issue. We appreciate the help of English language editor Nihada Delibegović Džanić and Turkish language editor Ersoy Topuzkanamış. And special thanks to the referees of the articles for their help and efforts.

Abidin Temizer, Ph.D. & İsmail Avcı, Ph.D.

Editors

İçindekiler / Contents

Şermin KALAFAT

Triggering A Renaissance in Historical Textual Studies in Turcology: Text Encoding Initiative (TEI) and the Initial Standardised Ottoman Mathematics Text
Türkoloji'deki Tarihi Metin Çalışmalarında Bir Rönesansı Tetiklemek: Metin Kodlama Girişimi (TEI) ve İlk Standartlaştırılmış Osmanlı Matematik Metni
ss./pp. 261-283

Demet KARDAŞ

Hırvat Yazar Ivan Mažuranić'in "İsmail Çengic Ağa'nın Ölümü" Eseri ile Balkanlar'da Türklerle İlgili Algı Arasındaki Bağlantılar
A Connection Between the Work "The Death Of Smail-Aga Çengic" By The Croatian Writer Ivan Mažuranić and The Perceptions Of Turks in the Balkans
ss./pp. 285-298

Mehmet Sait ÇALKA, Yunus DOLU

XVIII. Yüzyıl Şairi Fâik ve Sarıhatip-zâde Ailesine Mensubiyeti Üzerine
Poet Of The 18th Century Fâik And About Membership To The Sarıhatip-Zâde Family
ss./pp. 299-316

Mehmet ŞAHİN, Encümen BAYRAM

Bahr-i Tarihten Bir Katre: Teşrifatçı Mehmed Salim'in Manzumesi
A Drop from the Sea of History: The Poem of Teşrifatçı Mehmed Salim
ss./pp. 317-330

Yasin YAVUZ

Tenkîd Dergisindeki Edebiyat Eleştirileri ve Edebî Tartışmalar
Literary Criticism and Literary Argument in Tenkîd Magazine
ss./pp. 331-350

Yunus KAPLAN

16. Yüzyıldan Bilinmeyen Bir Arapça-Türkçe Manzum Sözlük: Elfiyye
An Unknown from 16th Century Arabic-Turkish Poetic Dictionary: Elfiyye
ss./pp. 351-373

Mouhieddine KHEROUATOU, Badia BELABED

The Contribution of Archives to Understanding and Reconstructing the City of Constantine During the Ottoman Period
Arşivlerin Osmanlı Dönemi'nde Konstantin Şehrinin Anlaşılması ve Yeniden İnşasına Katkısı
ss./pp. 375-395

Ali SESLİKAYA

Osmanlı Sefer Hazırlıkları Sırasında Toplanan Bazı Vergi Türleri ve 1592-1617 Yılları Arasında Vergilerin Tahsilinde Yaşanan Birtakım Aksaklıklara Dair Tespitler
Some Types Of Taxes Collected During The Ottoman Campaign Preparations And Observations On Detections Regarding Some Deficiencies In The Collection Of Taxes Between 1592-1617
ss./pp. 397-411

Burak KOCAOĞLU

Keskin Erkek Rüşdiye Mektebi (1872-1913)
Keskin Boys Rushdiye Schools (1872-1913)

ss./pp. 413-438

Ergün HASANOĞLU

Tophane Konferansı'na Giden Süreçte Şarki Rumeli Vilayetinin İlhakının Diplomatik Boyutu
(18 Eylül 1885-5 Kasım 1885)

The Diplomatic Dimension of the Annexation of the Eastern Rumelia Province in the Process Leading to the Tophane Conference (September 18, 1885-November 5, 1885)

ss./pp. 439-473

Ümmügülsüm Filiz BAYRAM

1787-1792 Osmanlı-Rus ve Avusturya Savaşı'nda Stratejik Bir Oluşum: Kuban Hanlığı
A Strategic Formation In The 1787-1792 Ottoman-Russian And Austrian War: Kuban Khanate

ss./pp. 475-497

Biray ÇAKMAK, Sadık SARISAMAN

Modernleşme Döneminde Osmanlı Taşrasında Müftü Olmak: Milas Kazası Müftüleri (1814-1922)
Being Mufti in the Ottoman Provinces During the Modernization Period: Muftis of Milas District

(1814-1922)

ss./pp. 499-521

Onur ÇAPAR

Mehmet Sharif Pasha's Thought on the Committee of Union and Progress and the Critical Events
of the Period (1909-1914)

Mehmet Şerif Paşa'nın İttihat ve Terakki Cemiyeti ve Dönemin Kritik Olayları Hakkındaki Düşünceleri
(1909-1914)

ss./pp. 523-555